

**CERTIFICADO SANITÁRIO PARA EXPORTAÇÃO DE AVES VIVAS
PARA OS EMIRADOS ÁRABES UNIDOS**
HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORTING OF LIVE BIRDS INTO THE UNITED ARAB EMIRATES

Autoridade Veterinária e morada/Veterinary Authority and address

I - PROCEDÊNCIA DOS ANIMAIS/ORIGIN OF THE ANIMALS

País de origem/Country of origin: PORTUGAL
Código ISO/ISO Code: PT

Expendedor: nome e morada/Consigner: name and address

Região e estabelecimento/Region and facility

Local de origem: nome e morada/Place of origin: name and address

Data de embarque/Date of freight

Local de embarque/Freight station

II - DESTINO DOS ANIMAIS/DESTINATION OF THE ANIMALS

País que procede à importação/Importing country: UNITED ARAB EMIRATES
Código ISO/ISO Code: AE

Destinatário: nome e morada/Consignee: name and address

Região e estabelecimento no destino/Region and facility in destination

Fronteira de trânsito/Border transit

Identificação dos meios de transporte (ar-mar-terra)/Identification of means of transport (air-sea-land)

Identificação da mercadoria/Commodity identification

III - MERCADORIA/COMMODITY

Código NC da mercadoria N.º/SH Code. Good No.

Número da licença CITES (se existente)/Number of licence (if existing) CITES

Descrição da mercadoria/Commodity descriptions

Quantidade total/Total quantity

Identificação do contentor/Container identification

Número total de contentores/Container total No.

Espécie das aves/Birds species:

Aves domésticas ou de capoeira ⁽¹⁾/Domesticated birds or poultry⁽¹⁾

Aves ornamentais ⁽¹⁾/Ornamental birds ⁽¹⁾

Aves selvagens criadas em cativeiro ⁽¹⁾/Captive bred wild birds ⁽¹⁾

Aves selvagens ⁽¹⁾/Wild birds ⁽¹⁾

Outras ⁽¹⁾/Others ⁽¹⁾

Finalidade da Importação (definitiva, reentrada ou entrada temporária)/Purpose of the import (final import, re-entry or temporary entry)

Identificação da mercadoria/Commodity identification:

Estirpe/Strain

Grupo (nome científico)/Group (scientific name)

Marca de identificação/Identification mark

Idade/Age

Sexo/Sex

Números de identificação/Detalhes/Identification No./Details

Quantidade/Quantity

IV - CERTIFICAÇÃO SANITÁRIA/HEALTH INFORMATION

Eu (nome)/I (name):

o abaixo assinado veterinário oficial responsável certifico que/the undersigned government veterinarian in charge attest that:

As aves foram mantidas num país livre de gripe aviária de alta patogenicidade, por um período mínimo de (12) meses/The birds were kept in a country free from infection with high pathogenic avian influenza viruses for a minimum period of (12) months.

As aves são provenientes de uma região livre da doença de Newcastle por um período mínimo de (12) meses/The birds originated from region free from Newcastle disease for a minimum period of (12) months.

As aves são provenientes de um estabelecimento livre de outras doenças das aves de declaração obrigatória por um período não inferior a (3) meses antes da exportação ⁽¹⁾/The birds originate from establishment free of other notifiable bird disease for a period of not less than (3) months prior to export ⁽¹⁾,

Ou/Or

As aves foram testadas (cópias dos resultados dos testes em anexo) para outras doenças das aves de declaração obrigatória de forma a comprovar-se que são livres nos últimos (3) meses ⁽¹⁾/The birds have been tested (copies of the tests results in annex) for other notifiable bird disease to prove their freedom in the last (3) months ⁽¹⁾.

As aves foram ao que tudo indica inspecionadas no dia do embarque e não apresentaram sinais clínicos de gripe aviária de alta patogenicidade ou de outras doenças das aves/The birds have been inspected apparently in shipping day and showed no clinical symptoms of avian influenza highly pathogenic diseases or any other bird diseases.

As aves que não de capoeira permaneceram sob supervisão veterinária num estabelecimento, isoladas de outras aves por um período mínimo de 21 dias antes da exportação e não apresentaram nenhum sinal clínico de doenças das aves/The non – poultry birds were under veterinary supervision in an establishment, in isolation from other birds for a minimum period of 21 days before export and showed no clinical signs of bird diseases.

As aves que não de capoeira foram sujeitas a testes laboratoriais para a gripe aviária durante os 14 dias antes da expedição, com resultados negativos/The non – poultry birds were subject to laboratory avian influenza test during 14 days prior to shipment, with negative results.

As aves descritas no certificado são transportadas em gaiolas ou caixas que cumprem os seguintes requisitos/The birds described in the certificate are transported in cages or boxes that meet the following requirement:

- **Contêm aves provenientes do mesmo estabelecimento/They contain birds that come from the same establishment.**
- **Contêm aves da mesma espécie ou estão divididas em partes separadas por cada espécie/They contain birds from the same species or they are divided into separate parts for each specie.**
- **São rotuladas com o nome e endereço do estabelecimento e o número de identificação das gaiolas ou caixas/They are labelled with the name and address of establishment and the identification number of cages or boxes.**

Vacinação efetuada às aves durante os 3 meses antes de exportação/Vaccination given to the birds during the 3 months prior to export:

Nome da doença/ Name of the disease	Tipo de vacina/ Type of vaccine	Data de vacinação/ Date of vaccination

As caixas/gaiolas de transporte têm boa ventilação, estão concebidas de modo a proteger as penas e possibilitar a limpeza, a desinfecção e a permitir a inspeção visual e, no caso de transporte aéreo, aplicam-se as normas da IATA/Transport boxes/cages have good ventilation,

designed in manner that protects feathers and permit cleaning, disinfection and allow visual inspection, in case of air transport the IATA standard are applied.

⁽¹⁾ **Riscar o não aplicável/**Delete if not applicable

NOTAS PARA O EXPORTADOR/NOTES FOR THE EXPORTER:

1 - O transporte deve ser efetuado em conformidade com as diretrizes de transporte da CITES no que respeita a aves que estão incluídas nesta convenção/The transport must be conducted in accordance with CITES transport guideline regarding birds that are included in this convention.

2 - A remessa, à chegada, tem de ser acompanhada ainda pelos os seguintes documentos/The consignment, upon arrival, should be accompanied also with the following documents:

Certificado de origem da autoridade competente no âmbito no país de exportação/Certificate of origin from the dedicated authority in Exporting country.

No caso de espécies CITES, documentos Cites/In case of CITES species, Cites documents

Cópia da documentação aduaneira/Copy of Airbill way and customs form.

3 - A remessa deve ser diretamente transferida de Portugal para os Emirados Árabes Unidos. Em caso de rota indireta, o MOCCAIE deve ser informado para obtenção da aprovação/The consignment should be directly transfere from country of export to UAE. In case of indirect way, MOCCAIE should be informed to get an approval.